

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



ÞOS BENDRIJŪ TEISINGUMO TEISMAS
İRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

SPOROČILO ZA MEDIJE št. 23/06

16. marec 2006

Sodba Sodišča v zadevi C-234/04

Rosmarie Kapferer / Schlank & Schick GmbH

NACIONALNEMU SODIŠČU PRAVILOMA NI TREBA PONOVRNO PREUČITI IN RAZVELJAVITI PRAVNOMOČNE SODNE ODLOČBE, ČE PRAV SE IZKAŽE, DA JE V NASPROTJU S PRAVOM SKUPNOSTI

Pomembno je, da pravnomočnih sodnih odločb ni več mogoče izpodbijati.

R. Kapferer, s stalnim prebivališčem v kraju Hall na Tirolskem (Avstrija), je kot potrošnica od družbe Schlank & Schick, s sedežem v Nemčiji, katere dejavnost je prodaja po pošti v Avstriji in drugih državah, večkrat prejela reklamno pošto z obljubami nagrad. V skladu z dopisom, ki je bil naslovljen osebno nanjo, ji je bila obljubljen nagrada v znesku 3.906,16 EUR. Pridobitev te nagrade je bila pogojena s poskusnim naročilom brez obveznosti.

R. Kapferer je družbi Schlank & Schick poslala naročilnico, vendar ni bilo mogoče ugotoviti, ali je pri tem dejansko opravila naročilo.

R. Kapferer, ki ni dobila nagrade, za katero je menila, da jo je zadela, je to nagrado zahtevala na podlagi avstrijskega zakona o varstvu potrošnikov (Konsumentenschutzgesetz)¹ in Bezirksgericht Hall in Tirol predlagala, naj družbi Schlank & Schick naloži, da ji izplača znesek 3.906,16 EUR, povečan za obresti.

Družba Schlank & Schick je na podlagi uredbe Skupnosti o sodni pristojnosti² zatrjevala, da avstrijska sodišča niso bila mednarodno pristojna. Bezirksgericht je to trditev zavrnilo.

¹ Konsumentenschutzgesetz, v različici na podlagi zakona, ki je začel veljati 1. oktobra 1999 (BGBl. I, 185/1999).

² Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 2001, L 12, str. 1).

Po vsebini je to sodišče vse zahteve R. Kapferer zavrnilo. Zato je ta vložila pritožbo pred Landesgericht Innsbruck. Nasprotno družba Schlank & Schick ni izpodbijala sklepa Bezirksgericht o mednarodni pristojnosti, ki je tako postal pravnomočen.

Landesgericht Innsbruck je dvomilo v mednarodno pristojnost Bezirksgericht in se odločilo, da Sodišče Evropskih skupnosti vpraša, ali mora na podlagi člena 10 ES vseeno ponovno preučiti in razveljaviti pravnomočno sodbo, v delu, ki se nanaša na mednarodno pristojnost, v primeru da bi se izkazalo, da je v nasprotju s pravom Skupnosti.

Sodišče opozarja na pomen načela pravnomočnosti. Da bi se zagotovila tako stabilnost prava in pravnih razmerij kot tudi učinkovitost sojenja, je pomembno, da sodnih odločb, ki so postale dokončne po tem, ko so bila izčrpana vsa razpoložljiva pravna sredstva ali po tem, ko so se iztekli roki zanje, ni več mogoče izpodbijati.

Torej pravo Skupnosti nacionalnega sodišča ne obvezuje, da ne uporabi nacionalnih postopkovnih pravil, zato da bi ponovno preučilo pravnomočno sodno odločbo in jo razveljavilo, če se izkaže, da je v nasprotju s pravom Skupnosti.

Sodba Kühne & Heitz (C-453/00, Recueil 2004, str. I-837) ne nasprotuje tej ugotovitvi.

Sodišče poleg tega ugotavlja, da spoštovanje omejitev pristojnosti držav članic na področju postopkovnih pravil, h katerim obvezuje pravo Skupnosti, glede pritožbenega postopka v sporu o glavni stvari ni bilo sporno.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: EN FR DE ES HU IT NL CS SK SL PL

Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-234/04>

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco

Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053